

DRAFT

1998年12月16日(星期三)
立法會會議席上
周梁淑怡議員就“打擊盜版光碟”
提出的議案

議案措辭

“鑑於近來盜版光碟的問題有蔓延各區的趨勢，本會促請政府立即檢討現行政策，並加強協調各執法部門，以便更有效打擊盜版視像、音樂及軟件光碟的製造、入口及售賣；此外，政府應加強宣傳教育，使市民認識侵犯知識產權對社會的危害；本會亦促請政府積極考慮修改有關法例，使執法部門有權檢控在戲院內盜錄電影的人士，並向購買盜版光碟者處以罰款，以收阻嚇作用。”

(Translation)

**Motion on "Combating pirated compact discs"
to be moved by Hon Mrs Selina CHOW LIANG Shuk-ye
at the Legislative Council meeting
on Wednesday, 16 December 1998**

Wording of the Motion

"That, in view of the recent proliferation of pirated compact discs in various districts, this Council urges the Government to immediately review the existing policies and to strengthen the co-ordination of various law enforcement authorities, so as to combat more effectively the manufacture, importation and sales of pirated video, music and software compact discs; furthermore, the Government should strengthen its publicity and education programmes with a view to making the public aware of the harmful effects on society of infringement of intellectual property rights; this Council also urges the Government to actively consider amending the relevant legislation in order to empower the law enforcement authorities to prosecute those engaged in the pirated recording of movies in cinemas and impose fines on purchasers of pirated compact discs, thereby achieving deterrent effects."

(Draft as 2.12.98)